

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **91 (2004)**

Heft 7/8: **Hamburg**

PDF erstellt am: **08.03.2021**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Architektur im Bild

Die Architektur gehört nicht zu den bildenden Künsten. Dennoch besitzt die Architektur in vielerlei Hinsicht auch bildhafte Qualitäten, seit Jahrtausenden wird sie aus unterschiedlichen Gründen bildlich dargestellt. Die Geschichte der abgebildeten Architektur eröffnet eine grosse Vielfalt; als einfaches Zeichen bis zum komplexen Bedeutungsträger, in unterschiedlich gewichtetem Bezug zu ihrem Vorbild. Was ist denn überhaupt ein Bild? Wie wurde und wie wird Architektur abgebildet? Verändert die abgebildete Architektur die Wahrnehmung der realen Architektur, und wie gehen Architekten, Fotografen und Medien mit abgebildeter Architektur um? Diesen und anderen Fragen mehr widmet sich unser nächstes Heft.

## L'architecture en image

L'architecture n'appartient pas aux arts figuratifs. Pourtant, l'architecture possède aussi des qualités figuratives à bien des égards. Depuis des millénaires, elle est représentée en image pour différentes raisons. L'histoire de l'architecture représentée recouvre beaucoup de cas de figure différents; du simple signe jusqu'au vecteur sémantique complexe, avec un rapport différent à son modèle. Mais au fond, qu'est-ce qu'une image? Comment l'architecture était-elle et est-elle représentée? L'architecture représentée modifie-t-elle la perception de l'archi-

ture réelle et comment les architectes, les photographes et les médias procèdent-ils avec l'architecture en image? Notre prochain numéro se consacre à ces questions et à bien d'autres encore.

## Images of Architecture

Architecture is not one of the fine arts. Yet in many respects it has pictorial qualities. It has been presented in the form of images for thousands of years and for various different reasons. The history of the illustration of architecture opens up an area of rich variety, ranging from the simple drawing to the complex medium of meaning, each with a differently weighted relationship to its model. What is an image essentially? How was and is architecture represented in images? Does the way architecture is represented alter our perception of 'real' architecture and how do architects, photographers and media deal with pictures and paintings of architecture? Our next issue is devoted to exploring these and other, similar questions.

Bild: Bauschild für das fiktive Bauvorhaben «Science Center», vom Künstler Thomas Huber im Jahr 2000 anlässlich der Ausstellung «Zwischenzeit-Zwischenraum» in Wolfsburg aufgestellt.

## Impressum

91./58. Jahrgang, ISSN 0257-9332  
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal  
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

## Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich  
Tel. 01 218 14 30, Fax 01 218 14 34  
E-Mail: wbw.zh@bluewin.ch  
www.werkbauenundwohnen.ch

## Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS  
Bund Schweizer Architekten/Fédération des Architectes Suisses  
VSI.ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/-architektinnen/  
Association Suisse des Architectes d'Intérieur

## Redaktion

Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Philipp Esch (pe), Martin Tschanz (mt)  
Redaktionsassistent: Christoph Wieser (cw)  
Redaktion VSI.ASAI.: Christina Sonderegger (cs)

## Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh)

## Grafische Gestaltung

heike ossenkop pinxit, Bettina Larghi, Barbara Urben  
www.hopinixit.ch

## Redaktionskommission

Prof. Dr. Akos Moravánszky (Präsident), Dr. Robert Abt,  
Michele Arnaboldi, Marco Bakker, Marco Meier, Tom Pulver

## Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

## Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

## Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Marc M. Angéilil, Zürich/Los Angeles;  
Gilles Barbey, Lausanne; Andrea Deplazes, Chur; Oliver J. Domeisen,  
London; Paolo Fumagalli, Lugano; Petra Hagen Hodgson, Frankfurt;  
Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin; Ernst Hubeli, Zürich; Dr. Gert  
Kähler, Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Christoph Luchsinger, Luzern;  
Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; José Luis Mateo,  
Barcelona; Philipp Oswald, Berlin; Urs Primas, Amsterdam; Andreas Ruby,  
Köln; Jaime Salazar, Barcelona; Wolfgang Jean Stock, München; Klaus  
Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München; Walter Zschokke,  
Wien. bauen + rechten: Dr. Thomas Heiniger, Rechtsanwalt, Zürich;  
Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

## Übersetzungen

Jacques Debains, Paul Marti, Maureen Oberli-Turner, J. Roderick O'Donovan

## Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH,  
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich  
Verlagsleitung: Judith Guex  
Tel. 01 362 95 66, Fax 01 362 70 32, b.wanzeigen@duebinet.ch  
RS MEDIA SALE, Rudolf Schwenkfelder  
Am Rebberg 3, 8535 Herdern  
Tel. 052 740 01 90, Fax 052 740 01 92, rsmesiasale@bluewin.ch

## Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 272 72 36, Fax 071 272 75 86  
E-Mail: wbw@zollikofer.ch

## Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	200.-
Studentenabonnement	Fr.	140.-
Einzelhefte (+Porto)	Fr.	25.-

## Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	220.-/135.-
Studentenabonnement	Fr./€	145.-/95.-
Einzelhefte (+ Porto)	Fr./€	25.-/16.-

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.

## Umschlag

Bild: M. Dorf Müller und M. Kröger